

EP



UNEP(OCA)/MED IG.6/2  
27 April 1995

Original: ARABIC  
ENGLISH

برنامج الأمم  
المتحدة  
للبيئة



خطة عمل البحر المتوسط

مؤتمر المفاوضين بشأن اتفاقية  
حماية البحر المتوسط من التلوث  
والبروتوكولات المتصلة بها

برشلونة، ٩ - ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥

جدول الأعمال المؤقت المشروح



UNEP(OCA)/MED IG.6/2  
27 April 1995

Original: ARABIC  
ENGLISH

# برنامج الأمم المتحدة للبيئة



## خطة عمل البحر المتوسط

مؤتمر المفوضين بشأن اتفاقية  
حماية البحر المتوسط من التلوث  
والبروتوكولات المتصلة بها

برشلونة، ٩ - ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥

جدول الأعمال المؤقت المشروح

مقدمة

قبلت الأطراف المتعاقدة في اجتماعها العادي الثامن (أنطاليا، ١٢ - ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢)، عرض اسبانيا وقررت عقد مؤتمر مفوضين بشأن اتفاقية حماية البحر المتوسط من التلوث في برشلونة في اسبانيا في شهر حزيران/يونيه ١٩٩٥.

البند ١ من جدول الأعمال: افتتاح المؤتمر

ستفتتح المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أو ممثلها المؤتمر الساعة العاشرة يوم ٩ حزيران/يونيه في فندق ميليا. وسيستمع المؤتمر إلى بيان المدير التنفيذي أو ممثلها وبيان ترحيبي من ممثل البلد المضيف.

البند ٢ من جدول الأعمال: النظام الداخلي

ينطبق النظام الداخلي لاجتماعات ومؤتمرات الأطراف المتعاقدة على هذا المؤتمر مع إجراء ما يلزم من تغييرات (الوثيقة UNEP/IG.3/6, Annex XI).

البند ٣ من جدول الأعمال: انتخاب أعضاء المكتب

طبقا للمادة ٢٠ من النظام الداخلي، ينتخب المؤتمر رئيسه ونائبين للرئيس ومقرر. ويشكلون مكتب المؤتمر (المادة ٢٣).

البند ٤ من جدول الأعمال: إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

تم تعميم جدول الأعمال المؤقت الذي أعدته المدير التنفيذي (المادة ١٠) مع خطاب الدعوة (UNEP(OCA)/MED IG.6/1).

مرفق جدول زمني مقترح بهذه الوثيقة. وتطلب الأمانة أن يكون صباح يوم السبت ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥ لإعداد نص اتفاقية برشلونة وبروتوكول الإلقاء وبروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة للتوقيع باللغات الأربع الرسمية.

البند ٥ من جدول الأعمال:

اعتماد التعديلات على اتفاقية حماية البحر المتوسط  
من التلوث والبروتوكولات المتصلة بها

البند ٥ (أ) من جدول الأعمال:

اعتماد التعديلات على اتفاقية حماية البحر المتوسط  
من التلوث (اتفاقية برشلونة)

سيعرض على المؤتمر وثيقة "التعديلات المقترحة على اتفاقية حماية البحر المتوسط من التلوث (اتفاقية برشلونة)" (الوثيقة UNEP(OCA)/MED IG.6/3) كما اعتمدها الاجتماع العادي التاسع للأطراف المتعاقدة (برشلونة، ٥ - ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٥). وسيدعى المؤتمر للنظر في التعديلات واعتمادها.

البند ٥(ب) من جدول الأعمال:

اعتماد التعديلات على البروتوكول بشأن حماية البحر  
المتوسط من التلوث الناشئ عن تصريف النفايات من  
السفن والطائرات (بروتوكول الإلقاء)

سيعرض على المؤتمر الوثيقة "التعديلات المقترحة على البروتوكول بشأن حماية البحر المتوسط من التلوث الناشئ عن تصريف النفايات من السفن والطائرات (بروتوكول الإلقاء)" (الوثيقة UNEP(OCA)/MED IG.6/4) كما اعتمدها الاجتماع عادي التاسع للأطراف المتعاقدة (برشلونة، ٥ - ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٥). والمؤتمر مدعو للنظر في التعديلات واعتمادها.

البند ٥(ج) من جدول الأعمال:

اعتماد البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة  
والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط

سيعرض على المؤتمر الوثيقة "البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط" (الوثيقة UNEP(OCA)/MED IG.6/5) كما اعتمدها الاجتماع العادي التاسع للأطراف المتعاقدة (برشلونة، ٥ - ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٥). والمؤتمر مدعو للنظر في البروتوكول واعتماده.

البند ٦ من جدول الأعمال: اعتماد قرار برشلونة بشأن البيئة والتنمية المستدامة  
في حوض البحر المتوسط

سيعرض على المؤتمر الوثيقة "قرار برشلونة بشأن البيئة والتنمية المستدامة في حوض البحر المتوسط" مع مرفقه "خطة العمل لحماية البيئة البحرية والتنمية المستدامة للمناطق الساحلية في البحر المتوسط (المرحلة الثانية لخطة عمل البحر المتوسط)" و"مجالات الأولوية لأنشطة البيئة والتنمية في حوض البحر المتوسط (١٩٩٦-٢٠٠٥)" (الوثيقة UNEP(OCA)/MED IG.6/6) كما اعتمدها الاجتماع العادي التاسع للأطراف المتعاقدة (برشلونة، ٥ - ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٥). والمؤتمر مدعو للنظر في القرار ومرفقاته واعتمادها.

البند ٧ من جدول الأعمال: تقرير لجنة فحص وثائق التفويض

يمثل كل طرف متعاقد في المؤتمر بممثل معتمد، يجوز أن يصاحبه مناوبين ومستشارين حسب الحاجة (المادة ١٨). ترسل الأطراف المتعاقدة وثائق تفويض الممثلين وأسماء الممثلين المناوبين والمستشارين إلى المدير التنفيذي قبل الجلسة الافتتاحية. ويقوم مكتب المؤتمر بفحص وثائق التفويض وتقديم تقريره إلى المؤتمر (المادة ١٩).

البند ٨ من جدول الأعمال: اعتماد الوثيقة الختامية للمؤتمر

سيعرض على المؤتمر مشروع الوثيقة الختامية لاعتمادها. وسيحتوي المشروع على تقرير بشأن المداولات والمقررات المتخذة ونصوص التعديلات على اتفاقية برشلونة وبروتوكول الإلقاء وكذلك نص بروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة. وستحتوي الوثيقة الختامية أيضا كمرفق لها قرار برشلونة (مع مرفقيه). وسيقوم المؤتمر بالتصويت على نحو منفصل، إذا دعت الحاجة إلى ذلك، على كل مادة من مواد اتفاقية برشلونة وبروتوكول الإلقاء وبروتوكول المناطق المتمتعة بحماية خاصة قبل اعتمادها بكاملها.

البند ٩ من جدول الأعمال: التوقيع على الوثيقة الختامية للمؤتمر

توقع الوثيقة الختامية من قبل ممثلي الأطراف المتعاقدة الحاضرين للمؤتمر. وستحدد الترتيبات التفصيلية للتوقيع على الوثيقة الختامية باتفاق مع مكتب المؤتمر.

البند ١٠ من جدول الأعمال: التوقيع على التعديلات على اتفاقية حماية البحر المتوسط من التلوث وبروتوكولاتها المتصلة بها

البند ١٠(أ) من جدول الأعمال: التوقيع على التعديلات على اتفاقية حماية البحر المتوسط من التلوث (اتفاقية برشلونة)

ستفتح التعديلات على اتفاقية حماية البحر المتوسط من التلوث (اتفاقية برشلونة) للتوقيع من قبل ممثلي الأطراف المتعاقدة. وسيجري تحديد الترتيبات التفصيلية للتوقيع بالاتفاق مع المكتب. وستظل مفتوحة للتوقيع خلال الفترة من ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٥ إلى ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ في وزارة خارجية حكومة اسبانيا في مدريد.

البند ١٠(ب) من جدول الأعمال: التوقيع على التعديلات على البروتوكول بشأن حماية البحر المتوسط من التلوث الناشئ عن تصريف النفايات من السفن والطائرات (بروتوكول الإلقاء)

ستفتح التعديلات على البروتوكول بشأن حماية البحر المتوسط من التلوث الناشئ عن تصريف النفايات من السفن والطائرات (بروتوكول الإلقاء) للتوقيع عليه من قبل ممثلي الأطراف المتعاقدة. وسيجري تحديد الترتيبات التفصيلية للتوقيع بالاتفاق مع المكتب. وسيظل مفتوحا للتوقيع خلال الفترة من ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٥ إلى ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ في وزارة خارجية حكومة اسبانيا في مدريد.

البند ١٠(ج) من جدول الأعمال: التوقيع على البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط

سيفتح البروتوكول بشأن المناطق المتمتعة بحماية خاصة والتنوع البيولوجي في البحر المتوسط للتوقيع عليه من قبل ممثلي الأطراف المتعاقدة. وسيجري تحديد الترتيبات التفصيلية للتوقيع على البروتوكول بالاتفاق مع المكتب. وسيظل مفتوحا للتوقيع خلال الفترة من ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٥ إلى ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ في وزارة خارجية حكومة اسبانيا في مدريد.

البند ١١ من جدول الأعمال: اختتام المؤتمر

سيختتم المؤتمر يوم السبت ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥ الساعة ١٥/٠٠.

## المرفق

الجدول الزمني المقترح

التاريخ	الجلسة	بند جدول الأعمال
الجمعة ٩ حزيران/يونيه	الصباح (١٠,٠٠ - ١٣,٠٠)	١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٥
	بعد الظهر (١٥,٠٠-١٨,٠٠)	٥ (متابعة) و ٦ و ٧
السبت ١٠ حزيران/يونيه	الصباح	
	بعد الظهر (١٢,٠٠ - ١٥,٠٠)	٨ و ٩ و ١٠ و ١١

فترات تناول القهوة: ١١,٣٠

١٦,٣٠